

Rapport de stage

Stadtbücherei Bad Harzburg

Adolescence et bibliothèque

Christine LAVAL

Maître de stage : Heer Detlef LINKE

Tutrice de stage : Madame Lydie LAROQUE



Master 2 Littérature Jeunesse CY Cergy Paris Université

2019/2020

Sommaire

Remerciements	3
Introduction	4
De la bibliothèque à la question des adolescents	6
Quels publics dans la bibliothèque de Bad Harzburg ?	6
La lecture comme médicament pour seniors	6
La jeunesse en force	7
De nombreuses médiations... pour un très jeune public	8
Médiations et <i>Kindergarten</i>	8
Médiations et <i>Grundschule</i>	9
Et la jeunesse adolescente dans tout ça ?	10
D'une question personnelle...	10
... à un questionnaire professionnel	11
Observations et analyses des actions de médiation pour les adolescents	11
Relation entre adolescents et bibliothèques	12
Fréquentation des adolescents : qu'en est-il réellement ?	12
Attentes des adolescents : quelles offres ?	13
Attentes des adolescents : quels services ?	14
Quelles actions déjà en place à Bad Harzburg ?	15
Une rencontre scolaire par an	15
Le <i>Sommer Leseclub</i>	16
Quelles retombées concernant ces actions ?	17
La bibliothèque comme source d'informations	17
La lecture plaisir dans une temporalité restreinte	19
Préconisations et améliorations possibles	21

Un espace et des offres plus attrayants	21
Repenser la place des adolescents dans l'espace	21
L'aménagement d'un coin "ludique"	22
Des collections repensées	23
Relations bibliothèque et <i>Gymnasiums</i>	24
Consolider la bibliothèque comme lieu de références	24
Travailler les partenariats <i>Gymnasiums</i> /bibliothèque	25
Sortir la bibliothèque de ses murs	25
Créer un espace virtuel réservé aux adolescents	25
La musique comme échappatoire	26
La "verdure" de la lecture	27
Conclusion	29
Sitographie	29
Petit dictionnaire franco-allemand	31
Annexe	31

Remerciements

Je tiens à remercier chaleureusement Herr Linke, directeur de la *Stadtbücherei* de Bad Harzburg, pour m'avoir accueillie en stage dans sa structure, pour sa confiance et pour sa patience face à mes nombreuses questions.

Ich bedanke mich von ganzem Herzen bei Frau Sukop und Frau Dettmer für alles was Sie für mich gemacht haben!

Vielen Dank an die Familie Raschick-Konrad, für die freundliche Aufnahme und Unterstützung während dieses Praktikums.

Je tiens enfin à remercier Madame Laroque, ma tutrice de stage, qui m'a donné l'occasion de partir à l'étranger pour ce stage et pour ses conseils lors de la rédaction de ce rapport.

Introduction

Au cours de l'année de M2, les étudiants doivent faire un stage de trois mois afin de pouvoir interroger une pratique professionnelle d'un métier du livre. Grâce à mes origines familiales franco-allemande, j'ai l'occasion d'aller régulièrement en Allemagne. Il m'arrive ainsi d'envisager de débiter une carrière dans ce pays. L'Université Paris-Cergy étant également intéressée à l'idée d'un partenariat avec l'Allemagne, j'ai décidé de faire un stage en Basse-Saxe, *Land* que je connais bien, dans une bibliothèque.

Mon choix s'est alors porté sur la Bibliothèque municipale (*Stadtbücherei*) de Bad Harzburg, ville au pied du Harz, massif montagneux du nord de l'Allemagne. La *Stadtbücherei* est située dans un bâtiment municipal où se trouve un centre de soin, dont plusieurs cabinets de médecins ainsi qu'une pharmacie.

La bibliothèque est au deuxième étage et occupe environ la moitié de l'étage, avec 273 m² prévu pour l'accueil du public¹. Trois bibliothécaires gèrent cette structure, dont une à temps partiel. L'espace jeunesse se situe à l'entrée, avec les BD, albums et romans destinés à un jeune public jusqu'à fin école primaire. Des peluches et quelques jeux sont aussi mis à disposition des enfants, pour leur plus grand plaisir. Le reste de la bibliothèque est séparé entre les documentaires et les romans. Il est à noter que les romans adolescents/*young adults* sont dans un rayon à part, à l'entrée de la littérature générale pour adultes. En raison d'un espace assez restreint, seuls trois petites tables sont disposées un peu partout dans la bibliothèque. Durant l'action du *Lesepinz*² – de décembre à début mars, deux tables sont ajoutées pour faciliter les interviews des enfants.

Durant mon stage, j'ai pu participer à la vie de la bibliothèque, allant du travail quotidien – accueil du public, prêts/retours, catalogage – aux actions de médiations à destination d'un jeune public, comme c'est le cas avec la *Lesepinz Action*, celle de *BibFit*³ ou encore le *Bilderbuch*

¹ Annexe A : Plan de la bibliothèque (échelle non respectée)

² Action de médiation pour l'enfance, détaillée en partie I.

³ Action de médiation à destination des écoles primaires, détaillée en partie I.

*Kino*⁴. A côté de ces tâches diverses, j'ai profité de mes expériences précédentes en médiathèque pour proposer l'acquisition de magazines pour enfants et du sujet de mon mémoire⁵ de M2 pour renouveler le fonds bande dessinée/manga dans la bibliothèque. Cependant, la pratique professionnelle retenue pour mon rapport est autre. En effet, je me suis intéressée à un public très peu présent au sein de la bibliothèque de Bad Harzburg : celui des adolescents⁶. A partir des observations faites dans cette bibliothèque et de différentes sources, j'en suis venue à me poser une question.

Pourquoi et comment développer les actions de médiation en direction des adolescents allemands dans une petite bibliothèque ?

Dans cet écrit, nous faisons le choix de présenter tout d'abord le cheminement qui amène à cette problématique et nous explicitons le questionnement. Dans un deuxième temps, les observations et les analyses des actions de médiations déjà en cours vont être détaillées. Enfin, pour conclure, des préconisations d'améliorations sont proposées à destination d'un public adolescent allemand.

⁴ Lecture d'album à voix haute, détaillée en partie I.

⁵ Médiation de la bande dessinée en Allemagne.

⁶ Entre 12 et 18 ans.

De la bibliothèque à la question des adolescents

A partir de l'observation générale de la bibliothèque, un questionnement autour des adolescents s'est imposé à moi.

Quels publics dans la bibliothèque de Bad Harzburg ?

La bibliothèque de Bad Harzburg étant une bibliothèque municipale, elle accueille bien entendu différents publics entre ses murs. Certains sont cependant plus représentés que d'autres.

La lecture comme médicament pour seniors

La *Stadtbücherei* est fréquentée par plusieurs types de public. Le premier et le plus fréquent est celui des seniors. Il existe deux raisons pour cette forte présence de ce public : la population et l'emplacement de la bibliothèque. En effet, Bad Harzburg, sur une population de 21 776

habitants⁷, a un taux de personnes âgées plus élevé que la moyenne en Basse-Saxe : 41% de la population a plus de 60 ans⁸. Près de 20% de la population a d'ailleurs 75 ans et plus. Il est donc tout à fait normal, au regard de ces chiffres, d'avoir une part importante de seniors fréquentant la bibliothèque. En effet, sur 452 personnes abonnées à la bibliothèque, 424 ont emprunté au moins un livre au cours



⁷ Recensement de 2019 (en Allemagne, ceci est considéré comme une petite ville)

⁸ Article du 15 janvier 2020 dans la *Goslarische Zeitung* (journal local)

de l'année 2019. C'est donc un public "actif", qui ne compte cependant que 57 nouveaux abonnements durant la même année. De plus, nous rappelons que la bibliothèque est située dans un centre de soin. Il n'est alors pas rare d'accueillir des personnes étant venues pour un rendez-vous chez le médecin qui en profite pour déposer et emprunter de nouveaux livres ou encore pour discuter avec les bibliothécaires.

La jeunesse en force

Le second public fréquentant assez assidûment la bibliothèque est un public de jeunes enfants, allant des bébés accompagnés à la fin de la *Grundschule*⁹. A noter tout de même que seul un peu plus de 6 % de la population a moins de 10 ans. De nombreuses actions de médiations sont à destination de ce public, ce qui aide énormément à sa fidélisation. Quatre *Grundschulen* se trouvent à Bad Harzburg, dont une se situe dans un village limitrophe. Ainsi, les statistiques de 2019 indiquent que 487 enfants de moins de 11 ans sont inscrits à la bibliothèque, dont 405 actifs¹⁰. Au cours de cette même année, le nombre de nouveaux inscrits de cette tranche d'âge est le plus important, avec 216 nouvelles inscriptions. Cependant, passé 11 ans, beaucoup d'enfants cessent de venir à la bibliothèque et pratiquement aucun adolescent entre 12 et 17 ans ne fréquente la bibliothèque. Pourtant, la ville possède tout de même deux *Gymnasiums*¹¹ publics ainsi qu'un établissement privé avec internat. Concernant les statistiques de cette catégorie d'âge, 5,85 % de la population a entre 10 et 18 ans.

Afin d'expliquer en partie ces données, une description du système scolaire allemand est nécessaire. En effet, celui-ci¹² est très différent du système français. Les moins de 6 ans vont majoritairement au *Kindergarten* (non obligatoire). A l'âge de 6 ans, les enfants entrent en *1. Klasse*¹³ de la *Grundschule*. A la fin de la *4. Klasse*¹⁴, les élèves sont orientés soit en

⁹ Équivalent de notre école primaire

¹⁰ Ont emprunté au moins un livre dans l'année

¹¹ Équivalent de notre lycée général, avec possibilité d'*Abitur* (baccalauréat allemand)

¹² Il n'y a pas de Ministère de l'Education Nationale, chaque *Land* décide pour lui-même des modalités scolaires.

¹³ Équivalent du CP

¹⁴ Équivalent de notre CM1

Gymnasium, soit en *Oberschule*¹⁵. En *Grundschule*, les cours n'ont lieu que le matin, de 7h30 à 12h. Ceci favorise la pratique d'activités extrascolaires et explique, entre autres, la présence d'enfants chaque après-midi dans la bibliothèque. En revanche, au *Gymnasium*, les élèves ont aussi des cours l'après-midi, ce qui peut être une explication concernant leur plus grande absence de la bibliothèque.

Bien que cette catégorie d'âge soit la plus faiblement représentée au sein de la population de Bad Harzburg, il reste étonnant qu'elle ait à ce point déserté la bibliothèque. Cette dernière propose pourtant plusieurs animations et actions à destination du très jeune public, ce qui le fidélise pour un temps. Comment se fait-il alors que l'adolescence ne soit pas concernée ?

De nombreuses médiations... pour un très jeune public

La *Stadtbücherei* de Bad Harzburg est fortement tournée vers les jeunes enfants. En effet, elle propose au moins cinq actions¹⁶, pour les moins de 10 ans.

Médiations et *Kindergarten*

Concernant les plus petits, trois actions sont menées par la bibliothèque. Depuis janvier 2019, un *Bilderbuch Kino* se déroule une fois par mois, le mercredi après-midi. Un bibliothécaire lit un album tandis que les images sont projetées sur un écran, ce qui permet aux enfants de mieux suivre le déroulement du récit.



¹⁵ Équivalent d'une école professionnelle, sans Abitur

¹⁶ Au cours du stage, j'ai participé ou observé toutes ces actions, sauf celle du *Niedersachsen Lesestart*

Après la lecture, les enfants doivent raconter l’histoire avec leurs propres mots, en s’aidant des illustrations. A la fin de la séance, une association caritative de la ville anime un atelier bricolage en rapport avec le thème de l’album (exemple : un masque pour le carnaval). En raison de son succès, le nombre de séances a été doublé, une ayant lieu à 15h30 et la suivante à 16h30. De plus, le *Bilderbuch Kino* est conseillé à partir de 4 ans, afin que le bricolage soit réalisable en autonomie.

La *Stadtbücherei* prend également part à deux actions communes aux bibliothèques, l’une nationale et l’autre propre au *Land* de la Basse-Saxe. Les actions se nomment *Niedersachsen Lesestart*¹⁷ (Basse-Saxe) et *Ich bin Bib(liotheks)Fit*¹⁸ (nationale). La première action est à destination des moins de 3 ans et en partenariat avec les pédiatres de la ville. Ces derniers offrent au parents deux « Sets de première lecture », que la bibliothèque complète avec un autre. Pour l’action *Ich bin BibFit*, la bibliothèque invite les *Kindergarten* à venir avec des groupes d’enfants en passe d’entrer à l’école¹⁹. En quatre séances d’une trentaine de minutes, les enfants découvrent en quoi consiste une bibliothèque, ce qu’ils peuvent y trouver selon leurs âges, et ils voient surtout les livres qu’ils pourront bientôt emprunter quand ils apprendront les bases de la lecture.

17 Introduction à la lecture en Basse-Saxe

18 (N.D.L.R) “Je suis en forme” en bibliothèque (jeu de mots qui n’a pas son équivalent en français)

19 Le *Kindergarten* n’appartient pas à la *Grundschule*.

Médiations et *Grundschule*

L'action la plus connue et spécifique à Bad Harzburg est celle du *Leseprinze*, dont le but est de proposer une sélection de romans pour les 6-10 ans, qui obtiendront différents titres (de noblesse) et récompenses selon le nombre de livres lus²⁰. Chaque enfant participant peut emprunter un livre de la sélection et dispose d'une semaine pour le lire. Afin de vérifier la compréhension du texte par l'enfant, des bénévoles viennent à la bibliothèque durant l'après-midi. Les enfants peuvent alors raconter l'histoire et ensuite répondre juste à trois questions en rapport avec l'œuvre. En cas de réussite, le passeport regroupant tous les livres lus jusque-là est tamponné et ils peuvent repartir avec un nouveau livre.



Tous ceux qui ont atteint le grade de *Kaiser*²¹ ou *Kaiserin*²² sont invités avec leurs familles pour une cérémonie de "couronnement" et obtiennent un certificat de réussite. Durant cette cérémonie, Ingo Siegner²³, auteur de jeunesse célèbre en Allemagne, est invité, ainsi qu'un animateur animant un karaoké littéraire pour cette année 2020²⁴.

De même, pour les élèves de *Grundschule*, la bibliothèque participe à l'action *Leo LesePilot*, qui est proposée par le gouvernement de la Basse-Saxe. Chaque bibliothèque participante accueille plusieurs *5. Klassen*²⁵, pour plusieurs séances. Tout comme pour *Ich bin BibFit*, les enfants ont une présentation de la structure, avec une attention toute particulière aux ouvrages

²⁰ Un livre lu : prince/princesse de la lecture. Cinq livres lus : roi/reine de la lecture. Dix livres lus : empereur/impératrice de la lecture

²¹ (N.D.L.R) Empereur

²² (N.D.L.R) Impératrice

²³ Auteur, entre autres, de la série du *Drachen Kokosnuss* et parrain de l'action *Leseprinze*

²⁴ En raison du coronavirus, la cérémonie a dû être repoussé à une date ultérieure.

²⁵ Premier niveau du *Gymnasium*

qui leur sont destinés et à la manière de les utiliser – romans et documentaires. Ils apprennent également comment utiliser le catalogue en ligne. L’action se termine avec une séance “quiz” avec des questions portant à la fois sur des domaines littéraires et sur le rôle d’une bibliothèque. Chaque enfant reçoit à la fin un certificat de réussite, ainsi que des *goodies* à l’effigie de *Leo* (cf. ci-dessus).

Et la jeunesse adolescente dans tout ça ?

D’une question personnelle...

Mon intérêt pour le public adolescent provient tout d’abord d’un aspect personnel. En effet, dans la sphère privée, mes lectures se composent principalement de romans pour adolescents ou *young adults* et de bandes dessinées, autant franco-belges que japonaises. De même, bien qu’ayant quitté le lycée depuis bientôt 5 ans, je me considère encore relativement proche des adolescents et me rappelle ce qui me plaisait – ou non – dans ce qui était proposé à cette tranche d’âge. C’est donc tout naturellement que j’ai cherché à savoir ce qui était proposé par cette petite structure aux adolescents. En effet, n’ayant encore jamais été dans une aussi petite bibliothèque municipale, il me semblait intéressant d’observer comment cette équipe aussi dynamique attirait les adolescents.

Dès la première semaine de stage, je remarque qu’il existe un espace pour les romans adolescents/*young adults*, mais bien peu mis en valeur. De même, aucun adolescent au-delà de 12-13 ans n’a franchi les portes de la bibliothèque jusqu’à la mi-février. Cela m’a fortement interpellée. Pourquoi ce public est-il aussi peu présent dans cette bibliothèque ? Est-ce uniquement une question de temps libre par rapport aux *Gymnasiums* ?

... à un questionnement professionnel

Dans le cadre de mon mémoire de Master 2, j’ai visité plusieurs bibliothèques municipales de Basse-Saxe et il est apparu que les adolescents ne sont pas mis de côté dans les grandes structures.

Dans le cas de Bad Harzburg, cela peut s'expliquer par la faible proportion de cette tranche d'âge dans la ville. Cependant, une faible proportion ne signifie pas une absence totale des adolescents. Lors d'un rapide sondage, les bibliothécaires m'ont expliqué que les adolescents passent leur temps sur leurs portables et qu'ils ne souhaitent donc pas fréquenter la *Stadtbücherei* ou qu'ils ne se donnent pas le temps pour. Les actions de médiation sont pourtant là pour amener le public à découvrir les offres de la bibliothèque. Elles participent aussi à la fidélisation du public visé. Quelles sont donc les différentes médiations proposées par la bibliothèque de Bad Harzburg à destination des adolescents ? Comment les développer pour améliorer leurs retombées ?

Comment développer tout simplement un meilleur accueil des adolescents dans une petite bibliothèque ?

Observations et analyses des actions de médiation pour les adolescents

Bien que les médiations soient principalement tournées vers la petite enfance, il est injuste et mensonger d'affirmer que rien n'est fait à destination des adolescents. Amener les adolescents en bibliothèque est une mission qui n'est cependant pas des plus aisées.

Relation entre adolescents et bibliothèques

Fréquentation des adolescents : qu'en est-il réellement ?

En France, le rapport de Lecture Jeunesse²⁶ montre qu'en 2017, 72% des adolescents entre 15 et 24 ans ont fréquenté au moins une fois une bibliothèque au cours de l'année. Parmi les

²⁶ RABOT Cécile. Ados & bibliothèques T.2 : Politiques d'accueil. *Lecture Jeunesse* [en ligne]. Consulté le 1er avril 2020. URL :

adolescents et adultes de plus de 15 ans, ils représentent la tranche d'âge fréquentant le plus les bibliothèques. Il semble donc exagéré d'affirmer que les adolescents fuient les bibliothèques.

Concernant les statistiques en Allemagne, 19% des adolescents entre 12-26 ans déclarent aller toutes les deux semaines en bibliothèque et 4% affirment y aller plusieurs fois par semaine²⁷. Parler de "désertion des bibliothèques allemandes par les adolescents" semble donc être une exagération, même si une diminution de la fréquentation est à noter à l'entrée de l'adolescence.

Cependant, les statistiques de la bibliothèque de Bad Harzburg ne correspondent pas aux données nationales. Par exemple, les chiffres de l'année 2019 indiquent que 282 abonnements étaient en cours de validité pour la tranche des 12-18 ans. Ce qui peut sembler être un nombre assez important se révèle non représentatif : seuls 88 adolescents ont été actifs²⁸ au cours de l'année. Autrement dit, seulement 31% des adolescents inscrits à la *Stadtbücherei* ont réellement utilisé cette dernière. Cette même catégorie représente même seulement 4,7% des usagers actifs de la bibliothèque sur toute l'année 2019²⁹. En comparaison avec les données nationales, la bibliothèque de Bad Harzburg semble avoir plus de difficultés à attirer ce public entre ses murs.

Attentes des adolescents : quelles offres ?

En 2018, une enquête du MPFS³⁰ montre que 39% des allemands entre 12-19 ans déclarent lire plusieurs fois par semaine des livres imprimés et 16% déclarent ne jamais en lire - soit 3% de moins qu'en 2017³¹.

²⁷ PALMER-HORN Ute. Jugendliche und Bibliotheken : Herausforderung und Chance. Goethe Institut [en ligne]. Slide 10. Consulté le 24 février 2020. URL :

²⁸ Ont emprunté au moins un livre durant l'année.

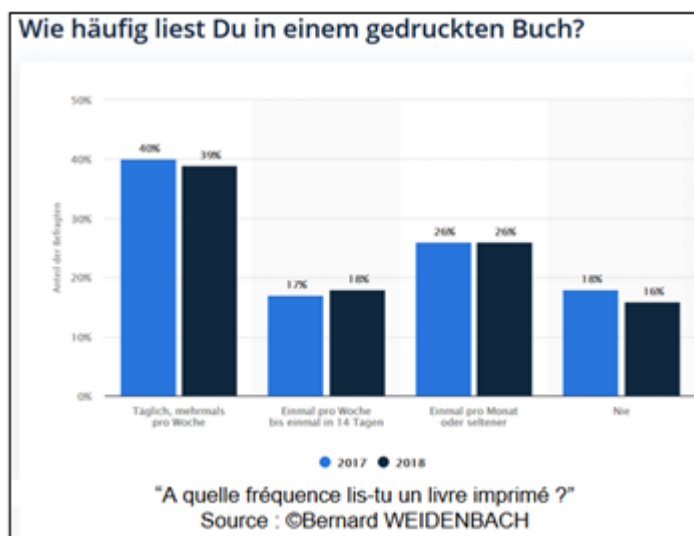
²⁹ En effet, 1883 usagers actifs ont été enregistrés pour l'année 2019.

³⁰ Medienpädagogischer Forschungsverbund Südwest

³¹ WEIDENBACH Bernard. Wie häufig liest du in einem gedruckten Buch ? *Statista* [en ligne, texte en allemand : A quelle fréquence lis-tu un livre imprimé ?]. Consulté le 2 avril 2020. URL :

Le livre papier ne semble alors pas obsolète pour le public adolescent, même si la lecture n’arrive que 9^e sur 17 à la question du choix des loisirs, bien loin après l’utilisation d’Internet, de Smartphone ou de l’écoute de la musique³².

Il n’est donc pas irréaliste pour les bibliothèques de continuer de proposer des livres à leur public adolescent.



Cependant, cette offre doit être réfléchie, autant dans son contenu que dans son espace. Les adolescents ne souhaitent plus être considérés comme des enfants, mais ne sont pas encore des adultes³³. Les rayons destinés à ce public ne doivent donc pas être mélangés à ceux pour l’enfance et ne doivent pas être noyés dans ceux pour le grand public adulte. Un espace séparé - ou du moins autant que possible selon les structures - permet également aux adolescents de s’approprier le lieu et de favoriser une meilleure “sociabilisation³⁴” que recherchent beaucoup d’adolescents. L’offre en livres ne doit pas être trop importante et se doit en revanche d’être la plus actuelle possible, ce qui sous-entend une rotation importante des collections. La bande dessinée est fortement plébiscitée par les bibliothécaires, afin de “désacraliser l’imprimé³⁵” mais aussi d’ouvrir au dialogue entre bibliothécaires et adolescents. Si au début du collège le taux de lecteurs de BD est important, celui-ci diminue également avec l’âge, les séries et les romans ne sont donc pas à mettre de côté. Dans le cas de l’Allemagne, la culture de la bande dessinée est différente de celle de la France³⁶. Les BD franco-belges sont beaucoup moins lues

³² JIM-Studie 2018 : Jugend, Information, Medien. *MPF* [en ligne]. P. 13. Consulté le 2 avril 2020. URL :

³³ *Op. cit.* RABOT Cécile

³⁴ *Ibidem*

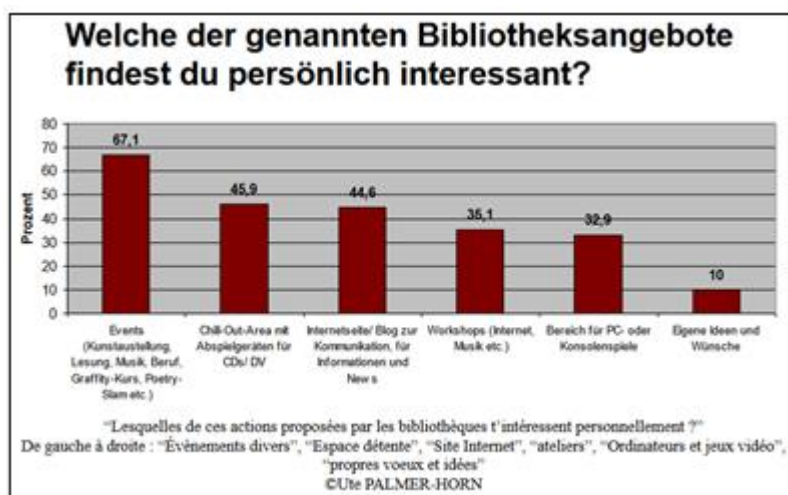
³⁵ *Op. cit.* RABOT Cécile. Page 27

³⁶ STEFFES Annabelle. Deutschland, ein “Comic-Entwicklungsland”. *DW* [en ligne, texte en allemand : L’Allemagne, un “Pays en développement pour la BD”]. Consulté le 3 avril 2020. URL :

que les mangas. Ces derniers sont bien plus présents dans les librairies ou bibliothèques que les bandes dessinées.

Attentes des adolescents : quels services ?

Plus que des offres telles que livres et mangas, les adolescents souhaitent un lieu où ils se sentent bien, qui soit socialement intéressant et numériquement parlant bien équipé. Ainsi, 67,1% des adolescents interrogés³⁷ déclarent trouver les actions type évènements musical, culturel, ... les plus intéressantes en bibliothèque. De même, 45,9% aiment la possibilité d'un espace séparé avec la liberté d'être plus bruyant. Enfin, 44,6% apprécient l'idée d'un blog collectif entre bibliothèques et adolescents afin de mieux communiquer et obtenir diverses informations. Pouvoir participer à la vie de la bibliothèque est une idée qui plaît à 65,5% des adolescents, en particulier dans la conception d'un espace de vie pour eux.



Intégrer ce public particulier dans la création est un bon moyen de le séduire et de l'amener par la suite à fréquenter les bibliothèques. Il peut y trouver ce qu'il souhaite et se sent ainsi écouté³⁸.

³⁷ *Op. cit.* PALMER-HORN Ute. Slide 17

³⁸ Recommandations pour l'accueil des adolescents dans les bibliothèques publiques. *Fédération internationale des associations de bibliothèques et de l'information (IFLA)* [en ligne]. Page 6. Consulté le 26 février 2020. URL :

Du côté du numérique, une présence sur les réseaux sociaux est envisageable. Cela permet de garder un contact avec les adolescents à distance³⁹. Un site web ou un blog dédié pour eux, sur lequel ils peuvent également interagir peut connaître un certain succès⁴⁰, en utilisant également la montée en popularité des *Booktubers*⁴¹. Toujours dans le numérique, des services tels que *Eurêkoi*⁴² ou encore le *Guichet du savoir*⁴³ en France permettent au public de poser des questions diverses - allant de la demande de conseil en termes de lecture à des questions sur des thèmes spécifiques - et d'obtenir une réponse sous 72h d'un bibliothécaire. Enfin, la musique est très importante dans la vie des adolescents, à tel point que l'une des premières idées que des adolescents allemands ont proposé de mettre en place en bibliothèque se trouve être des concerts, des soirées musique ou encore la découverte de musiques du monde⁴⁴. Proposer des playlists de musique afin d'aider à la découverte d'artistes est une possibilité tout à fait envisageable, surtout dans le contexte du dématérialisé.

Quelles actions déjà en place à Bad Harzburg ?

Bien que les actions soient principalement orientées vers la petite enfance cela ne signifie cependant pas qu'aucune action pour les adolescents n'existe. Elles sont cependant beaucoup moins importantes en terme-de nombre.

Une rencontre scolaire par an

La première action de médiation à destination des adolescents est la rencontre entre le directeur de la bibliothèque, Herr Linke, et l'équivalent de la classe de Terminale du *Niedersächsisches Internatsgymnasium*. En effet, les élèves de 17 à 18 ans doivent rédiger une *Facharbeit*⁴⁵ en février/mars, d'une dizaine de pages sur un sujet qu'ils ont au préalable défini avec le

³⁹ GAUDION Anne-Gaëlle. Adolescents et numérique en bibliothèque. *InSlideShare* [en ligne]. Slide 63 et 64. Consulté le 27 février 2020. URL :

⁴⁰ *Ibidem*. Slide 65 et 66

⁴¹ Youtubers qui parlent de livres, de littérature.

⁴² *Eurêkoi*, service national :

⁴³ *Le Guichet du savoir*, proposé par la bibliothèque municipale de Lyon :

⁴⁴ *Op. cit.* PALMER-HORN Ute. Slide 20

⁴⁵ Dossier individuel type TPE

Gymnasium. Pour ce travail, ils ont l'obligation de lire plusieurs ouvrages théoriques ou documentaires. Ces ouvrages étant spécifiques à un thème, il va de soi qu'il ne leur est pas possible d'acheter chaque titre : ils ont donc la possibilité de les emprunter en bibliothèque.

Cependant, si la bibliothèque de Bad Harzburg possède bien un fonds documentaire, ce dernier n'est pas assez précis pour satisfaire tous les élèves. Herr Linke leur présente alors durant une heure l'offre de *Fernleihe*⁴⁶ de la bibliothèque, et ce vers fin janvier. Le lecteur peut soit chercher en amont les titres qu'il souhaite et venir ensuite avec la liste en bibliothèque pour passer commande, soit prendre rendez-vous avec Herr Linke qui aidera alors le jeune dans sa recherche. A la fin de la présentation, les élèves peuvent poser des questions sur le système *Fernleihe* et sur le fonctionnement de la bibliothèque en elle-même.

*Le Sommer Leseclub*⁴⁷

La plus grande action, qui promeut la lecture plaisir et n'a donc pas de rapport direct avec le système scolaire, est le *Sommer Leseclub*. Ce club de lecture existe depuis 2012 et se déroule au cours des six semaines de vacances d'été. Tout élève à partir de la 5. *Klasse* peut participer à ce club, ce qui signifie que certains élèves peuvent tout à fait finir le *Leseprinze* en mars et lire dès l'été de la même année pour le *Sommer Leseclub*. Des adolescents entre 11 et 19 ans y participent chaque année, le système scolaire allemand ayant un an de plus que le français.

Les adolescents participants choisissent parmi les romans signalés et proposés par la bibliothèque. Au contraire du *Leseprinze*, les lecteurs peuvent choisir le nombre de romans qu'ils souhaitent lire au cours des vacances et ne sont pas obligés de s'engager sur ces six semaines complètes. A chaque roman lu, une feuille devra être complétée par l'adolescent. Il doit ainsi renseigner en quelques lignes ce qui lui a plu dans le livre et pourquoi. Chaque feuillet complété sera par la suite dans une machine telle que celle pour la loterie et trois gagnants

⁴⁶ Principe de prêt interbibliothèques : si un lecteur souhaite un livre qui n'est pas présent dans la bibliothèque, il peut demander à ce que le titre en question provienne d'une autre bibliothèque de Basse-Saxe, voire de l'Allemagne tout entière. Ce service coûte ici 2,50€ par titre et en cas d'article de revue, il est même possible de demander des photocopies de pages précises.

⁴⁷ (N.D.L.R) Club de lecture de l'été. Je n'ai pas eu l'occasion d'assister à ce club de lecture, il est tout de même nécessaire que je l'évoque dans cet écrit portant sur les actions de médiation pour les adolescents.

seront tirés au sort. Le principe étant que plus une personne a lu de romans, plus elle aura de feuillets complétés et donc augmentera ses chances de gagner. Pour cette loterie, trois bons d'achat sont à gagner, d'une valeur allant de 15 à 25€, utilisables dans la librairie de littérature générale de la ville⁴⁸.

Les adolescents ont également la possibilité de venir tous les mercredis à la bibliothèque durant ces six semaines. En effet, Frau Raschick s'est portée volontaire pour engager un dialogue sur les romans lus avec les adolescents. Le principe est le même que pour celui des feuillets, ce qui n'empêche pas la création d'un lien avec les adolescents qui participent la plupart du temps plusieurs années de suite à cette action. Le second avantage pour les adolescents est qu'ils reçoivent immédiatement un bon lorsqu'ils viennent le mercredi pour discuter. Les bons sont variés : une entrée pour la piscine, ou une entrée pour le mini-golf ou encore pour le téléphérique de la ville.

Entre 20 à 25 enfants participent chaque année au *Sommer Leseclub* et viennent durant ces six semaines deux à quatre fois dans la bibliothèque.

Quelles retombées concernant ces actions ?

La bibliothèque comme source d'informations

Certains adolescents utilisent effectivement la bibliothèque afin d'obtenir des "outils de références pour aider à la réussite scolaire et au développement personnel"⁴⁹, en particulier après le rendez-vous en milieu scolaire de Herr Linke. Depuis le début du mois de février, plusieurs élèves sont venus passer commande et chercher leurs ouvrages. Nous n'avons pas les chiffres exacts, mais entre 20 et 30 adolescents ont utilisé ce service au cours de l'année 2019. Ils s'en sont exclusivement servis pour obtenir des informations concernant leurs *Facharbeit*.

⁴⁸ Cette dernière a malheureusement dû mettre la clé sous la porte en début d'année 2020, des nouveaux prix vont donc être proposés.

⁴⁹ *Op. cit.* Recommandations pour l'accueil des adolescents dans les bibliothèques publiques. Page 6

Cependant, pour avoir observé tout le déroulement, de la rencontre avec les lycéens aux emprunts de ces derniers, un constat s'impose. Lors de leurs passages dans la bibliothèque, ils ne regardent pas autour d'eux, ne cherchant pas à connaître les autres possibilités de la structure. Ils repartent dès qu'ils ont fini la commande/l'emprunt. Le coin littérature adolescents/*young adults* étant vers l'arrière de la bibliothèque, ils ne peuvent pas le voir lorsqu'ils restent à la banque d'accueil⁵⁰. Par la suite, certains reviennent épisodiquement dans la même optique, concernant leurs recherches universitaires.

Cependant, si cette *Facharbeit* est certes importante, ce n'est pas le seul devoir que les élèves doivent produire au cours de leur scolarité. Il est donc étonnant qu'ils ne viennent pas plus souvent consulter les ouvrages de la bibliothèque, même si Internet leur offre de nombreuses réponses. De même, aucun n'en profite pour s'installer à une table pour travailler sur place, ce que j'ai pourtant très souvent vu dans les bibliothèques où j'ai pratiqué mes précédents stages ou encore dans les bibliothèques que j'ai visitées en Allemagne. Utiliser la *Stadtbücherei* comme un espace de travail, même réduit puisqu'il n'y a que trois tables, est tout à fait possible. Il m'a été possible d'observer au cours de ces mois de stage un seul trio de jeunes filles qui s'était installé à la plus grande table durant une petite heure pour travailler. Ce manque s'explique probablement par le peu "d'invitations à l'utilisation de tous les genres de documents⁵¹" auprès de ces élèves ainsi que par l'absence "d'entraînement[s] à la lecture et à la recherche d'informations, en utilisant les ressources numériques et imprimées⁵²". Nous pouvons faire l'hypothèse que la *Stadtbücherei* pourrait remplir ce rôle, en parallèle du système scolaire⁵³.

Cette rencontre avec les lycéens fait donc sens, mais pourrait être plus développée et plus régulière.

50 Voir Annexe A : Plan de la bibliothèque (échelle non respectée)

51 *Op. cit.* Recommandations pour l'accueil des adolescents dans les bibliothèques publiques. Page 6

52 *Ibidem*

53 Une séance de l'action *Leo LesePilot* aborde ce thème, pour les classes de fin de *Grundschule* participantes.

La lecture plaisir dans une temporalité restreinte

L'action du *Sommer Leseclub* répond bien à la recommandation "Conseils aux lecteurs (individuels ou en groupe)⁵⁴", en proposant différents titres à lire pour les adolescents, sans leur en imposer. De plus, elle s'adresse à une large tranche d'âge, avec des romans adaptés à chacun. Cela permet aux bibliothécaires de montrer la diversité de leurs collections⁵⁵ à ces lecteurs qui viennent peu ou pas durant le reste de l'année⁵⁶. En faisant cette découverte, il est possible d'espérer que ces mêmes lecteurs reviendront profiter de cette offre même en période scolaire. Cependant, cette action étant limitée dans le temps et n'ayant lieu que durant les vacances d'été, cela présente des avantages et des inconvénients. En effet, pour les jeunes qui ne peuvent pas partir en voyage ou pendant la durée totale des vacances, cela leur offre une activité à faire. D'autre part, ne proposer une telle action que durant ces vacances, exclut probablement des adolescents qui souhaitent également y participer. Ce serait aussi une sorte de pause dans leur vie fortement rythmée par le scolaire, pouvant être source de stress et de pression importants à ces âges-là.

Un club de lecture appartient parallèlement à la liste des programmes recommandés⁵⁷ à mettre en place pour attirer les adolescents dans les bibliothèques. Dans le cas du *Sommer Leseclub*, il encourage le dialogue, le contact avec le personnel et la bénévoles. Les adolescents recherchent un tel contact lorsqu'ils vont dans ces établissements : des personnes à leur écoute⁵⁸. Ce rapport de confiance qui s'installe permet également de découvrir les goûts en termes de lecture du lecteur adolescent et donc pour les bibliothécaires de mieux le conseiller par la suite⁵⁹. De même, le dialogue pouvant parfois dépasser le cadre du roman lu pour le *Leseclub*, l'adolescent peut apporter ses propres connaissances dans les domaines qui lui

⁵⁴ *Op. cit.* Recommandations pour l'accueil des adolescents [...]. Page 6

⁵⁵ *Op. cit.* RABOT Cécile. P. 47

⁵⁶ Selon Herr Linke, environ 1/3 des participants viennent dans la bibliothèque en-dehors du club et les 2/3 restant uniquement en été.

⁵⁷ *Op. cit.* Recommandation pour l'accueil des adolescents [...]. Page 7

⁵⁸ HILTY Anne-Lise. Was macht Bibliotheken für Kinder und Jugendliche attraktiv?. *BiblioBE* [en ligne, texte en allemand : Qu'est ce qui rend les bibliothèques attractives pour les enfants et adolescents ?]. Consulté le 3 avril 2020. URL :

⁵⁹ *Op. cit.* RABOT Cécile. Page 51

plaisent ou dans un genre littéraire qui le touche plus. Lors de cette discussion, le bibliothécaire peut alors s'appuyer sur certaines recommandations de ce lecteur pour, par la suite, enrichir le fonds de la bibliothèque⁶⁰.

Le *Sommer Leseclub* est un acte de médiation à destination des adolescents réussi, malgré une période d'action extrêmement restreinte.

⁶⁰ Je pense ici au fonds manga/BD, qui n'est la spécialité d'aucun membre de l'équipe actuelle.

Préconisations et améliorations possibles

Après l'analyse des attentes des adolescents en bibliothèque et des actions proposées par la *Stadtbücherei* de Bad Harzburg, des améliorations sont possibles. Le plus important est de renouer le contact avec les adolescents. Les préconisations qui sont proposées ici n'ont, pour la majorité, pas pu être mises en place durant mon stage. En effet, ce dernier a dû être interrompu prématurément en raison de la situation actuelle due au Coronavirus.

Un espace et des offres plus attrayants

Repenser la place des adolescents dans l'espace

L'espace pour le public étant de 273 m² sans autre cloisonnement, il n'est pas possible de créer un espace séparé pour les adolescents et leur permettre de faire plus de bruit que dans le reste de la bibliothèque. Cependant, le règlement de la bibliothèque de Bad Harzburg n'inclut pas un silence constant entre ses murs. Il est tout à fait possible qu'un groupe d'adolescents puisse discuter, tant qu'ils ne crient ni ne chahutent. En revanche, prévoir un espace de collections pour eux semble tout à fait envisageable.

Comme indiqué en introduction, les romans de littérature adolescente/*young adults* sont rangés dans un meuble, juste avant les romans de littérature générale⁶¹. Si cet espace séparé est nécessaire, il peut cependant être amélioré. Ce meuble n'a aucun signe distinctif, les lecteurs ne connaissant -pas toujours- la logique des cotes⁶² ou ne les lisant tout simplement pas. De plus, les usagers qui entrent dans la bibliothèque et qui ne s'arrêtent qu'à la banque d'accueil tournent le dos à toute la section des romans. Les adolescents venus chercher des ouvrages pour leur *Facharbeit* n'ont donc pas pu découvrir et identifier la section pour eux comme telle. Visuellement, cette section n'était par ailleurs pas attractive au mois de janvier. En effet, des

⁶¹ Voir annexe : plan de la bibliothèque de Bad Harzburg

⁶² Signalétique permettant aux bibliothécaires de ranger les ouvrages selon un classement précis. L'Allemagne n'a pas le même système d'indexation que la France.

étagères pleines n'attirent pas les lecteurs. En France, l'ENSSIB⁶³ recommande ainsi de n'utiliser "qu'un tiers des tablettes⁶⁴" pour ranger les livres. Un tri puis un désherbage par mes soins ont permis de réduire la quantité de romans, cependant cela reste encore très important. L'équipe a prévu de continuer le tri afin de gagner encore de la place. Déplacer ce coin "adolescent/*young adults*" vers la borne d'accueil est aussi une solution envisageable, afin que les lycéens venus chercher leurs *Fernleihe* puissent le repérer sans difficulté. Il ne faut pas qu'il soit intégré dans le coin enfance. Idéalement, il doit être près d'une table pour pouvoir s'installer confortablement. Pour finir, une signalétique précise aidera à l'identification du coin en un coup d'oeil. L'espace restreint de la bibliothèque laisse effectivement peu de liberté, mais si les publics acceptent de vivre ensemble, cela peut tout à fait fonctionner.

L'aménagement d'un coin "ludique"

A côté de la création d'un espace mieux présenté pour les adolescents, une autre idée afin de rendre la bibliothèque plus ludique est de proposer un mur à photos. Le principe consiste à mettre dans la bibliothèque un "mur" sur lequel est dessiné quelque chose et devant lequel les usagers peuvent se prendre en photo pour immortaliser leur venue par exemple.

⁶³ Ecole nationale supérieure des sciences de l'information et des bibliothèques

⁶⁴ Nombre de livres sur un mètre d'étagère en bibliothèque. *Enssib* [en ligne]. Consulté le 4 avril 2020.

URL :



Cette idée avait été proposée par le réseau de bibliothèques de Val Parisis en 2018 lors de leur action de révision du baccalaur at⁶⁵. Après avoir montré le concept aux bibliothécaires de Bad Harzburg, ces derniers se sont montrés enthousiastes et ont décidé de tenter l'expérience dans leur propre établissement. Un proche du directeur est par ailleurs en train de réaliser ce "mur décoratif", en forme d'ailes de papillon. Le principe est ensuite de changer plusieurs fois par an - trois à quatre fois environ - cette décoration afin d'offrir de la diversité à ceux conquis par l'idée.

L'intérêt supplémentaire de cette action est qu'elle ne s'adresse pas uniquement aux adolescents, mais également aux enfants et aux adultes, qui peuvent tout à fait faire des photos aussi.

Des collections repensées

En plus de romans, d'autres ouvrages ont leur place dans le coin réservé aux adolescents. Des documents répondant à leurs questions sur l'actualité, mais aussi sur leurs corps ou leurs centres

⁶⁵ Opération Bib'bosse #5. *Val Parisis* [en ligne]. URL :

d'intérêts peuvent y être ajoutés. Ces derniers nécessitent un renouvellement assez régulier afin de rester actuel et donc une attention toute particulière de la part des bibliothécaires. Certains de ces documents sont déjà présents dans la structure et sont rangés dans la *Kinder Uni*⁶⁶. Cette section regroupe des documents dont le niveau se situe de l'école primaire au *Gymnasium*. Ces derniers sont en revanche moins nombreux étant donné la faible fréquentation de ces élèves, ils sont donc cachés par des ouvrages pour les enfants. En créant ce coin spécial jeunes, nous rendons ces documents enfin visibles et facilitons l'accès autant aux adolescents qu'à leurs parents qui peuvent chercher des réponses sur cette étape de la vie.

De plus, comme l'indique Cécile Rabot⁶⁷, la bande-dessinée est un moyen d'intéresser ce jeune public à la lecture. Cependant, après avoir visité plusieurs bibliothèques et librairies de différentes grandes villes⁶⁸, j'ai observé que l'espace manga était plus important que le coin bande-dessinée franco-belge. A Bad Harzburg, l'offre en bande-dessinée et manga est fortement limitée. L'équipe explique que le faible taux d'emprunt de ces ouvrages a entraîné un important désherbage et aucun renouvellement. Bien que la culture de la BD soit différente en Allemagne et en France, il existe sûrement des lecteurs de ce genre dans la ville, qu'ils soient adultes ou jeunes. Une valorisation repensée et une offre plus diversifiée pourraient augmenter le nombre d'emprunts ou de lecture sur place. Ainsi, j'ai pu passer une commande de 43 mangas et de bandes dessinées, qui permettent un renouvellement important du fonds. Je n'ai malheureusement pas eu l'occasion de les mettre en rayon moi-même avant l'interruption de mon stage.

Relations bibliothèque et *Gymnasiums*

Consolider la bibliothèque comme lieu de références

Nous avons vu dans la partie II que le directeur de la *Stadtbücherei* va une fois par an à la rencontre d'une classe d'un des *Gymnasiums* de la ville. Étant donné la présence de trois autres

⁶⁶ "Université pour enfants", c'est une section documentaires jeunesse

⁶⁷ *Op. cit.* RABOT Cécile. Page 27

⁶⁸ Hanovre, Göttingen, Hildesheim, Goslar, entre autres.

établissements scolaires de ce niveau à Bad Harzburg, il serait justifié d'aller présenter le service de *Fernleihe* à ces élèves également. Ils pourront alors eux aussi l'utiliser pour leurs propres travaux. De plus, les écoles sont les lieux où il est possible de toucher le plus d'adolescents, il est donc intéressant pour la bibliothèque de renforcer ses liens avec ces dernières.

En plus d'aller sur place dans les établissements, une heure pourrait aussi être trouvée pour accueillir les classes dans la bibliothèque. Il est probable que plusieurs élèves soient venus enfants dans la bibliothèque et connaissent déjà l'espace jeunesse. Cependant, en animant une séance de (re)découverte de la bibliothèque à des adolescents, il est possible de présenter les autres offres et services dont ils n'avaient pas besoin, quand ils étaient petits. Lors de cette séance, l'équipe pourrait faire visiter l'espace documentaire qui, même s'il ne possède pas de références spécialisées pointues, reste assez fourni pour travailler sur des devoirs de lycéens. L'équipe pourra aussi montrer le nouvel espace adolescent, la présence d'un ordinateur pour les recherches sur Internet et proposer aux élèves de venir en cas de besoin s'installer pour travailler en groupe sur les tables. Dans ce dernier cas, en raison de l'espace restreint de la structure, les élèves pourraient d'abord téléphoner à la bibliothèque pour réserver une table et un horaire, ce qui éviterait une surcharge.

Travailler les partenariats *Gymnasiums*/bibliothèque

Lors de mon stage, j'ai pu assister à une réunion entre deux professeures du *Niedersächsisches Gymnasium* et Herr Linke. Elles ont le projet de rouvrir le petit CDI de l'établissement et souhaitent organiser une action semblable au *Leseprinze*, mais pour les 12-14 ans avec des romans en anglais. Pour cela, elles se sont adressées à la bibliothèque afin de s'associer à la mise en place de cette action, dont le principe des interviews pourrait avoir lieu dans la bibliothèque même. Une telle action va permettre à la *Stadtbücherei* de se montrer sous un autre angle aux élèves. Si elle peut être source d'informations pour les travaux scolaires, elle est aussi un lieu de plaisir, où il est possible de discuter et de découvrir de nouveaux horizons - ici anglais. En revanche, nous pouvons faire l'hypothèse que cet aspect "plaisir" ne fonctionnera que si l'action est basée sur le volontariat des élèves.

Également, un partenariat permet d'interroger les adolescents car un contact en présentiel est mis en place. Ainsi, les bibliothécaires peuvent demander aux élèves ce qu'ils souhaiteraient avoir dans la bibliothèque. Ils pourront donc exprimer leurs idées et leurs conceptions de bibliothèque idéale, à l'instar de Canopée⁶⁹ qui avait organisé une rencontre avec des adolescents. Il est important lors de cette action de bien écouter l'adolescent, de le prendre au sérieux. Il est certain que toutes les propositions ne peuvent pas être réalisées, mais probablement que des idées vont ressortir de ces échanges et que, moyennant des adaptations, elles pourront se mettre en place.

Sortir la bibliothèque de ses murs

Créer un espace virtuel réservé aux adolescents

Au regard des attentes des adolescents concernant les services d'une bibliothèque, la création d'un blog ou d'une page qui leur serait réservée est envisageable. La bibliothèque de Bad Harzburg possède déjà un site web⁷⁰ qui a connu une refonte en ce début d'année, qui l'a rendu plus moderne et pratique dans sa navigation. Une page *Leseprinz* est disponible, avec toutes les informations concernant l'action. Créer une nouvelle page "*Jugendliche*⁷¹", pour les adolescents pourrait les intéresser. Sur cette page, des informations concernant leur espace seraient mises à jour régulièrement, des articles pourraient être partagés par exemple. Mais surtout les adolescents pourraient aussi travailler à rendre cette page vivante. Ainsi, un bibliothécaire et un groupe d'adolescents pourrait se retrouver une fois par mois par exemple, et tourner une vidéo type *Booktube*, pour mettre en ligne des critiques d'oeuvres écrites par les jeunes eux-mêmes⁷², etc.

⁶⁹ Rencontre avec les publics : et les ados, que veulent-ils ?. *Canopée* [en ligne]. Consulté le 4 avril 2020.

URL :

⁷⁰ *Stadtbücherei* de Bad Harzburg :

⁷¹ (N.D.LR) Adolescents

⁷² Ces critiques pourraient par ailleurs ressortir d'une réunion d'un club de lecture !



Ils pourraient parallèlement proposer d'autres contenus qui leur plaisent. En effet, ils sont les plus à même de connaître les centres d'intérêts des adolescents.

Il est nécessaire de prendre en compte qu'une telle page demande une charge de travail importante. Une régularité dans la parution des articles, des critiques ou autres, est à imposer, afin que la page ne s'essouffle pas.

La musique comme échappatoire

Puisque l'écoute de la musique est la troisième occupation favorite des adolescents, il est justifié que la bibliothèque passe par ce biais-là pour toucher ce public. La *Stadtbücherei* propose uniquement des livres-audio à l'emprunt. Ces livres-CD sont prêtés à la bibliothèque par le *GBV*⁷³, pour une durée de trois mois. L'offre est alors limitée, avec une soixantaine de livres-CD environ. De plus, ce ne sont pas des CD musicaux, mais des livres-audio. Pour l'instant, les bibliothécaires ne sont pas intéressés par l'idée du prêt de CD musicaux⁷⁴. Cependant la diffusion de la musique n'est pas uniquement réservée au support physique.

D'après Palmer-Horn, les adolescents sont intéressés par l'idée de participer à la vie de la bibliothèque. Il est alors envisageable de proposer aux adolescents musiciens d'organiser un petit concert. Il est également possible de préparer un événement "découverte de la musique

⁷³ *Gemeinsamer Bibliotheksverbund* : équivalent de nos bibliothèques départementales de prêt

⁷⁴ Le coût des droits de diffusion est élevé.

du monde”, en invitant des musiciens de la ville, mais aussi d’ailleurs. Cependant, si cette deuxième option peut avoir lieu dans la bibliothèque même, en déplaçant quelques rayons par exemple, le concert des adolescents est plus difficile à inclure dans la structure. La ville possède en revanche des salles de spectacles, qui peuvent accueillir musiciens et public.

La bibliothèque peut aussi proposer une offre dématérialisée. Une liste d’une dizaine de titres pourrait ainsi être mise en ligne sur le site de la bibliothèque, pouvant même correspondre à un thème choisi au préalable. La mise en avant de musique libre de droit est également une option intéressante car celle-ci est assez peu connue. Cette liste de titres et d’artistes, accompagnée de liens pour écouter les musiques en question, pourrait être accessible sur la page du site prévue pour les adolescents. De même, d’autres publics pourraient en profiter.

La “verdure” de la lecture

La dernière proposition pour sortir la bibliothèque de ses murs n’est pas obligatoirement réservée uniquement aux adolescents. Mais ces derniers pourraient tout à fait s’y intéresser. La ville de Bad Harzburg possède plusieurs espaces verts ouverts au public. En printemps et en été, ces parcs sont visités par de nombreuses personnes. Il est alors fréquent de voir des enfants qui jouent et des adolescents qui s’y retrouvent ou s’y reposent.

Lors d’une action type “bibliothèque au parc⁷⁵”, un bibliothécaire prépare une sélection de titres et part ensuite avec des coussins, des couvertures ou autres s’installer dans un parc afin de les mettre à disposition immédiate du public présent sur place.

Dans une telle action, la réflexion sur le choix de la sélection à emporter est importante. L’idée est de proposer plutôt des titres assez courts, dont l’interruption plus ou moins brusque n’est pas trop dérangeante. En effet, le public peut lire ou feuilleter sur place les œuvres, mais pas les emprunter - la logistique étant compliquée dans un tel cas. De courts romans, des nouvelles, des albums ou des bandes dessinées conviennent plus à une telle action. Les enfants, les adolescents, mais également les adultes peuvent être curieux et s’installer confortablement pour

⁷⁵ Bibliothèque au parc. *Médiathèque Jacques Baumel de Rueil-Malmaison* [en ligne]. Consulté le 5 avril 2020. URL :

lire un peu, dans une ambiance de convivialité. C'est également un moyen pour la bibliothèque de toucher de nouveaux publics et d'étendre son rayon d'action.

Conclusion

Au cours de cet écrit, nous nous sommes interrogés sur la raison et le développement d'actions de médiation à destination des adolescents allemands dans une petite bibliothèque municipale.

Les adolescents ne sont pas un public oublié par les bibliothèques allemandes. Tout comme chez les adolescents français, une baisse de la fréquentation des bibliothèques est visible une fois l'entrée dans l'adolescence. Cependant, le taux national de fréquentation n'est pas nul et des actions existent pour les amener à utiliser ces structures. Dans le cas de la bibliothèque municipale de Bad Harzburg, les enfants de moins de 10 ans peuvent profiter de plusieurs actions de médiation à leur destination, mais ils se retrouvent plus démunis à l'entrée au *Gymnasium*. Les deux actions en cours dans la *Stadtbücherei* sont un début pour attirer les adolescents, mais souffrent probablement d'une mise en place trop ponctuelle durant l'année.

Il est possible d'envisager un développement des actions de médiation à destination de ce type de public. L'idée principale est de renouer le contact avec ces jeunes, en les intégrant au processus de réflexion, afin de mieux les connaître et répondre à leurs besoins. Parmi les pistes envisageables, des partenariats plus poussés avec les établissements scolaires type secondaire, la création de pages web pour adolescents et l'étendue du rayon d'action de la bibliothèque sont réalisables dans la *Stadtbücherei* de Bad Harzburg. Un renouvellement du fonds adolescent et la création d'un espace mieux délimité et plus convivial peuvent aussi aider à rendre la structure plus attractive, à condition de donner la possibilité à ce public de venir la visiter, lors d'un accueil de classe par exemple.

En développant ces actions de médiation, la bibliothèque peut reconquérir ce public absent et le fidéliser en lui montrant les diverses utilités qu'elle peut avoir : loisir, mais aussi source de culture et d'informations.

Sitographie

Bibliothèque au parc. *Médiathèque Jacques Baumel* [en ligne]. Consulté le 5 avril 2020.

URL :

Rencontre avec les publics : et les ados, que veulent-ils ?. *Canopée* [en ligne]. Consulté le 4 avril 2020.

URL :

Recommandations pour l'accueil des adolescents dans les bibliothèques publiques.

Fédération internationale des associations de bibliothèques et de l'information (IFLA) [en ligne]. Consulté le 26 février 2020.

URL :

Nombre de livres sur un mètre d'étagère en bibliothèque. *Enssib* [en ligne]. Consulté le 4 avril 2020.

URL :

JIM-Studie 2018 : Jugend, Information, Medien. *MPF* [en ligne]. P. 13. Consulté le 2 avril 2020.

URL :

GAUDION Anne-Gaëlle. Adolescents et numérique en bibliothèque. *InSlideShare* [en ligne]. Consulté le 27 février 2020.

URL :

HILTY Anne-Lise. Was macht Bibliotheken für Kinder und Jugendliche attraktiv?. *BiblioBE* [en ligne, texte en allemand : Qu'est ce qui rend les bibliothèques attractives pour les enfants et adolescent ?]. Consulté le 3 avril 2020.

URL :

PALMER-HORN Ute. Jugendliche und Bibliotheken : Herausforderung und Chance. *Goethe Institut* [en ligne, diaporama en allemand : Adolescents et bibliothèques : Défis et chances]. Consulté le 24 février 2020.

URL :

STEFFES Annabelle. Deutschland, ein “Comic-Entwicklungsland”. *DW* [en ligne, texte en allemand : L’Allemagne, un “Pays en développement pour la BD”]. Consulté le 3 avril 2020.

URL :

WEIDENBACH Bernard. Wie häufig liest du in einem gedruckten Buch ? *Statista* [en ligne, texte en allemand : A quelle fréquence lis-tu un livre imprimé ?]. Consulté le 2 avril 2020.

URL :

Petit dictionnaire franco-allemand

Aus/leihen : emprunter	Jugendliche : adolescents
Bücherei/Bibliothek : Bibliothèque	Lesen : lire
Facharbeit : dossier	Niedersachsen : Basse-Saxe
Fernleihe : emprunt à distance	Stadtbücherei : bibliothèque municipale
Grundschule : École élémentaire	Vermittlung : médiation
Gymnasium : École secondaire (6 ^e au Baccalauréat)	

Annexe

Plan de la bibliothèque de Bad Harzburg (échelle non respectée)

